

# Alan HP450

## Инструкция пользователя

LPD + PMR446



Влагоустойчивость  
стандарта Ip67



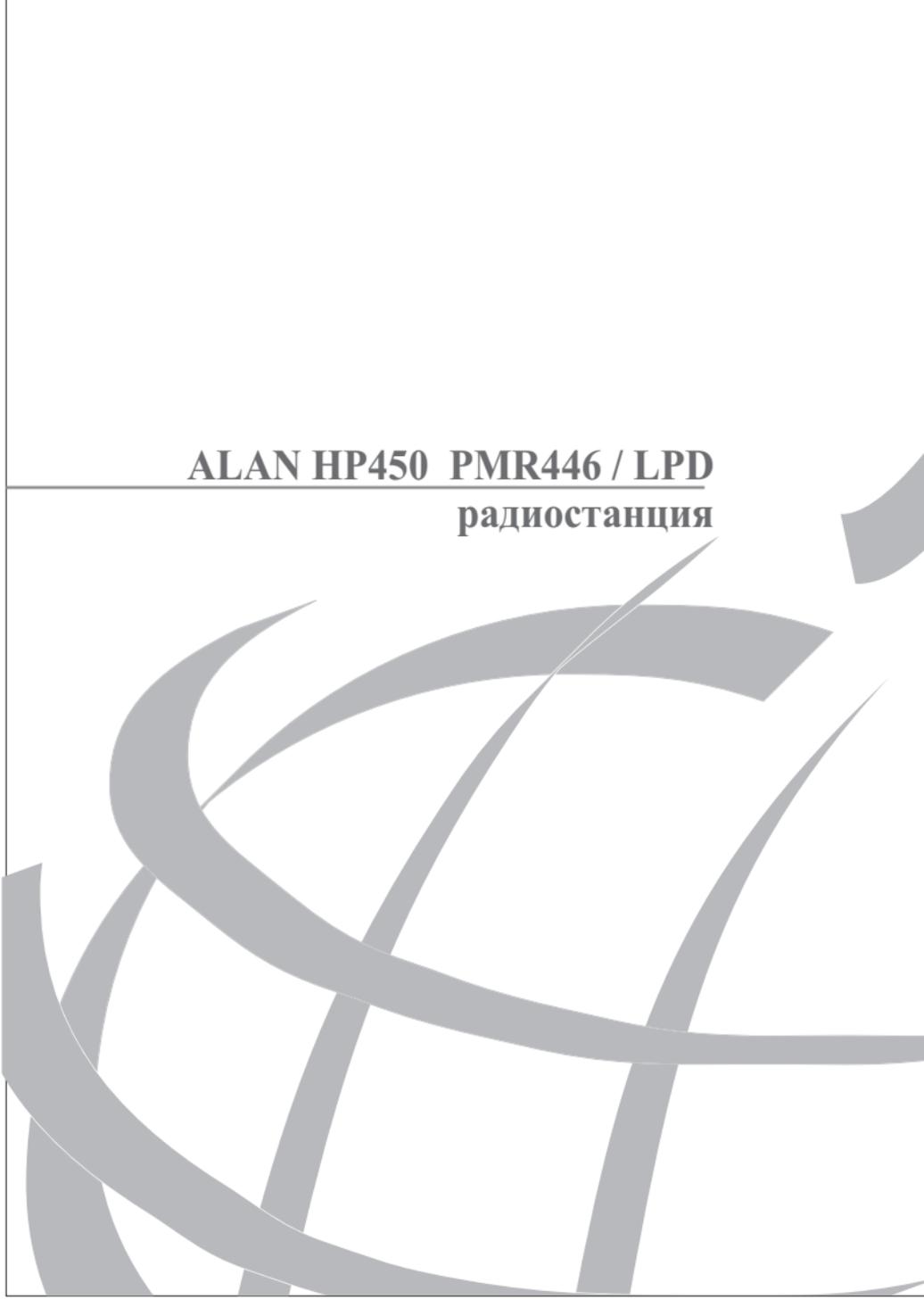
Дизайн корпуса создан в Италии



# Alan

Professional Communication

**ALAN HP450 PMR446 / LPD**  
**радиостанция**

The image features a minimalist design with several overlapping, curved grey bands that sweep across the page. A single horizontal grey line is positioned above the text. The overall aesthetic is clean and modern.

# **ALAN HP450 - PMR446/LPD радиостанция**

## **ВВЕДЕНИЕ**

**Представляем вашему вниманию радиостанцию ALAN HP450 -эффективное средство решения задач как для профессионалов, так и для любителей. Новейшие технологии, профессиональный дизайн, прочный корпус, удобство в применении, - все это делает радиостанцию ALAN HP450 идеальной для использования в любых условиях. Радиостанция ALAN HP450 работает в двух диапазонах - PMR446 и LPD. Радиостанция ALAN HP450 - это гарантированная надежность и максимальная эффективность работы. Всеми функциями легко пользоваться благодаря удобным средствам управления.**

## **Дальность действия**

**Максимальная дальность действия обеспечивается при использовании радиостанции на открытом пространстве. Ограничивать максимальную зону действия могут только внешние препятствия, такие, как деревья, высокие здания и другие сооружения. При использовании прибора в автомобиле или внутри металлических конструкций зона действия может заметно уменьшаться.**

## **Предупреждения:**

**! Ни в коем случае не вскрывайте радиостанцию! Вмешиваться в точное устройство прибора может только опытный профессионал со специализированным оборудованием. Также не следует менять заводские настройки прибора, они оптимизированы для наиболее эффективной эксплуатации.**

**!!! Несанкционированное вскрытие прибора лишает вас права на гарантийное обслуживание.**

**! Не используйте растворители, спиртосодержащие, абразивные и моющие средства для чистки прибора. Протирайте радиостанцию чистым, мягким кусочком ткани. При сильном загрязнении слегка**

## Основные функции и возможности

- Два диапазона LPD и PMR446 (69 + 8 каналов)
- Возможность использования одного из 38 CTCSS тонов или одного из 83 DCS кодов.
- Режим «VOX» (активация передачи голосом), 3 уровня чувствительности.
- Функция маскирования речи.
- Режим сканирования (SCAN).
- Режим сканирования двух каналов «Dual Watch».
- Функция «Выход за пределы зоны действия».
- Программируемая кнопка вызова CALL (5 вызывных тонов).
- Возможность ручного регулирования подавителя фоновых шумов (Squelch)
- Звуковой сигнал при нажатии кнопок
- Функция «Roger Beep» сигнал окончания передачи.
- Блокировка клавиатуры
- Индикатор заряда батареи
- Автоматическое включение режима экономии энергии.
- Гнездо для внешнего микрофона / динамика.
- Светодиодный индикатор: не светится - режим ожидания; красный - режим передачи; зеленый - режим приема;

**ПРИМЕЧАНИЕ:** *Производитель оставляет за собой право менять отдельные технические характеристики без предварительного уведомления*

## ЧАСТИ РАДИОСТАНЦИИ

### Дисплей

Жидкокристаллический (LCD) дисплей дает возможность постоянно получать информацию о состоянии радиостанции.

На дисплее высвечиваются символы и значки, отражающие установленные режимы и функции радиостанции:

1 - «XX» - эти две цифры указывают номер выбранного канала (1~8 PMR446, 1~69 LPD).

2 - «» - совместно с красным цветом светодиода указывает на режим передачи.

3 - «» - совместно с зеленым цветом светодиода указывает на режим приема, когда радиостанция принимает сигнал.

4 - «VOX» - установлен режим «VOX» (активация передачи голосом).

5 - «CTC» - указывает, что в данном канале установлен CTCSS тон, номер тона это две цифры, расположенные под буквами CTC.

6 - «DCS» - указывает, что в данном канале установлен DCS код, номер кода это две цифры, расположенные под буквами DCS.

7 - «SCAN» - указывает, что включен режим сканирования каналов.

8 - «DW» - указывает, что включен режим прослушивания двух каналов.

9 - «» - указывает, что включена функция «Roger Beep» - сигнал окончания передачи.

10 - «» - указывает, что включена блокировка клавиатуры.

11 - «» - индикатор уровня заряда аккумулятора

## Ручки и кнопки

1) Ручка **ВКЛ/ВЫКЛ** и **ГРОМКОСТИ** служит для включения, выключения радиостанции и установки требуемой громкости.

2) Кнопка «**MENU**» используется для установки или отмены режимов и функций.

3) Кнопка «**SCAN/LOCK**» - используется для установки или отмены режимов сканирования и блокировки клавиатуры.

4) Кнопки «**▲▼**» используются для выбора или отмены параметров пункта **МЕНЮ**

5) Кнопка «**РТТ**» расположена на левой стороне корпуса радиостанции, используется для активации режима передачи

6) Кнопка «**MON**», расположенная под кнопкой **РТТ**, имеет следующие назначения:

- при однократном нажатии включает подсветку дисплея на 5 сек. (имейте в виду, что подсветка дисплея увеличивает расход заряда аккумулятора, поэтому используйте эту функцию умеренно);

- при нажатии и удержании в течении 3 сек. включает режим мониторинга (прослушивания) канала;

- при двукратном нажатии включает режим установки уровня шумоподавителя (на экране появляются буквы Sq и рядом цифра от 1 до 8, определяющая порог срабатывания шумоподавления - чем меньше цифра, тем ниже порог шумоподавления и выше чувствительность радиостанции). Выбрать нужный порог можно с помощью кнопок «**▲▼**».

При установке слишком низкого (1, 2) уровня шумоподавления радиостанция может срабатывать от помехи.

7) Программируемая кнопка **CALL** - расположена под кнопкой «**MON**»

## Аккумулятор

Радиостанция работает от съемного аккумулятора NiMh 6В емкостью 1100 мА/ч. Он может заряжаться как отдельно, так и в составе с радиостанцией в штатном зарядном устройстве. Для полной зарядки требуется 12-14 часов.

Чтобы отсоединить аккумулятор от радиостанции, нажмите на язычок на аккумуляторе и потяните аккумулятор на себя.

Чтобы присоединить аккумулятор к радиостанции, вставьте аккумулятор нижней частью в пазы на корпусе радиостанции и нажмите до щелчка.



### Для осуществления зарядки:

1. Подсоедините сетевой адаптер к сетевой розетке и вставьте штекер адаптера в гнездо настольного зарядного устройства.
2. Поместите радиостанцию с аккумулятором или отдельно сам аккумулятор в соответствующий паз настольного зарядного устройства.
3. По завершении зарядки выньте прибор из зарядного устройства и отсоедините зарядное устройство от сети.

### **ВНИМАНИЕ!!!**

**! Не превышайте время зарядки аккумулятора! Даже когда он полностью заряжен, процесс зарядки не прекращается автоматически. Поэтому не забудьте вынуть радиостанцию из зарядного устройства, как только аккумулятор зарядится.**

**Используйте только зарядное устройство, специально предназначенное для зарядки этой радиостанции. Применение другого зарядного устройства может привести к повреждению прибора. Берегите аккумулятор от огня и высоких температур, это может вызвать взрыв и повлечь опасность для вашего здоровья.**

## **Установка и удаление клипсы**

Клипса позволяет носить вашу радиостанцию на поясе.

Чтобы зафиксировать клипсу на приборе, вставьте ее в желобки на задней поверхности прибора и потяните ее вниз, пока не раздастся щелчок.

Чтобы снять клипсу, оттяните «язычок» на клипсе и потяните клипсу вверх.

## **Порядок работы**

- 1) Включите радиостанцию
- 2) Отрегулируйте громкость
- 3) Выберите нужный канал и сделайте необходимые установки для этого канала

**ВНИМАНИЕ:** Радиосвязь между двумя (и более) радиостанциями возможна, если только в этих радиостанциях установлен один и тот же канал, а также установлены одинаковые CTCSS тоны, DCS коды и другие настройки (например, маскирования речи и т.д.).

- 4) Начинайте радиообмен (прием/передачу).

## **ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ**

### **Включение/выключение радиостанции**

Чтобы включить радиостанцию, поверните ручку громкости по часовой стрелке, пока не услышите щелчок: на дисплее отобразятся все иконки (тест), затем на экране останутся иконки установленных параметров и функций. Чтобы выключить радиостанцию, поверните ручку против часовой стрелки, пока не услышите щелчок. Дисплей погаснет.

## Настройка громкости

Поворачивая ручку громкости, вы можете настроить уровень громкости во время приема сигнала или в режиме мониторинга.

## Режимы приема и передачи радиосигнала

Прием и передача сигнала осуществляются с помощью кнопки **РТТ**, которая находится в верхней части на левой стороне прибора.

Для перевода радиостанции в режим передачи сигнала:

- 1) Убедитесь, что на выбранном канале не осуществляется передача другим пользователем.
- 2) Нажмите и удерживайте кнопку **РТТ** - на дисплее появится значок «» и загорится красный светодиод.
- 3) Подождите секунду и говорите в микрофон, держа радиостанцию примерно в 5 см от рта.
- 4) Закончив говорить, отпустите кнопку **РТТ** - значок «» исчезнет с дисплея, светодиод погаснет.
- 5) Когда в радиостанции режим передачи не активирован, а на канале передается радиосигнал, радиостанция переходит в режим приема, при этом на дисплее появляется значок «» и загорается зеленый светодиод, а в динамике прослушивается принимаемый сигнал.

Во время приема и передачи сигнала старайтесь держать антенну прибора в вертикальном положении. Убедитесь, что внешние препятствия не мешают приему и передаче.

В радиостанции ALAN HP450 передача может также осуществляться с помощью режима «VOX».

(смотри пункт MENU)

## Режим «Мониторинга»

В этом режиме временно отключается подавитель фоновых шумов (squelch), чтобы вы могли слышать все сигналы на выбранном канале, в том числе очень слабые.

Чтобы включить/выключить функцию мониторинга, нажмите и удерживайте 3 сек. Кнопку MON.

## Режим «Сканирования каналов»

Радиостанция дает возможность искать сигналы по всему диапазону PMR446/LPD, сканируя все каналы и проверяя их на наличие сигнала.

Нажмите на кнопку SCAN/LOCK «Сканирование/Блокировка», чтобы начать сканирование.

При обнаружении сигнала сканирование останавливается на активном канале, и вы можете начать на нем передачу, нажав кнопку PTT или используя режим VOX.

**Если вы инициируете передачу во время процесса сканирования, передача будет осуществляться на том канале, с которого началось сканирование. И в том и другом случае режим сканирования отключается автоматически.**

С помощью кнопок «▲▼» вы можете поменять направление сканирования и таким образом пропустить те каналы, на которых не хотите останавливаться.

Чтобы остановить сканирование, снова нажмите кнопку SCAN/LOCK. Радиостанция вернется на канал, с которого началось сканирование.

## Блокировка клавиатуры

Для включения режима «Блокировки» нажмите и удерживайте кнопку SCAN/LOCK, пока на экране не появится значок «», который указывает, что включен режим блокировки кнопок.

При этом блокируются: кнопка MENU, кнопка SCAN/LOCK для включения функции сканирования, кнопки «▲▼».

Для выключения режима «Блокировки» нажмите и удерживайте кнопку SCAN/LOCK, пока с экрана не исчезнет значок «».

## **Режим экономии энергии**

Функция экономии энергии позволяет сократить потребление заряда аккумулятора на 50%.

Режим экономии энергии включается автоматически, если радиостанция не получает сигнала больше 7 секунд.

Когда заряд аккумулятора заканчивается, на дисплее замигает иконка «», в этом случае надо зарядить аккумулятор.

## **Возможные установки с помощью кнопки «MENU»**

### **1) Выбор канала**

1. Нажмите кнопку MENU один раз, пока на дисплее не начнет мигать номер канала.
2. С помощью кнопок «▲▼» выберите нужный канал: либо канал PMR446 (на дисплее отображается номер и рядом буква P) или LPD канал (просто номер).
3. Для подтверждения выбора нажмите кнопку PTT или подождите 5 секунд.

### **2) Использование CTCSS тонов и DCS кодов**

ALAN HP450 может осуществлять передачу и прием сигнала в трех режимах:

- a) открытая связь: в этом случае вы сможете слышать все сигналы, передаваемые на выбранном канале
- b) связь по группам CTCSS: вы можете получать сообщения только от пользователей, чьи радиостанции настроены на тот же канал и CTCSS тон.
- c) связь по группам DCS: вы можете получать сообщения только от пользователей, чьи радиостанции настроены на тот же канал и DCS код.

## **Чтобы активировать или деактивировать 1 из 38 CTCSS тонов или 1 из 83 DCS кодов в режиме приема и передачи:**

- 1) Выберите нужный канал.
- 2) Нажмите кнопку «MENU» несколько раз, пока на дисплее рядом с номером канала не отобразятся мигающие буквы «CTC» или «DCS» и ниже:
  - «oF», если CTCSS и DCS установлены не были или
  - две цифры номера тона или кода, если установки CTCSS и DCS были сделаны ранее.
- 3) С помощью кнопок « ▲▼ » выберите нужный номер CTCSS тона или DCS кода или «oF» (выключено).
- 4) Для подтверждения выбора нажмите кнопку PTT или подождите 5 секунд.

## **3) Режим «VOX» (активация передачи голосом)**

При включенной функции VOX вы можете осуществлять передачу, не используя кнопку PTT: передатчик будет активироваться автоматически, когда вы начнете говорить в микрофон.

Режим имеет 3 уровня чувствительности. Вы можете включать функцию VOX и при использовании внешних аксессуаров.

### **Чтобы включить/выключить функцию VOX:**

- 1) Нажмите кнопку «MENU» несколько раз, пока на дисплее не появится надпись «VOX» и значок «of» либо цифры от 1 до 3 (если функция уже была включена).
- 2) С помощью кнопок « ▲▼ » выберите необходимые опции:
  - of: Выключено;
  - 1 уровень (низкая чувствительность);
  - 2 уровень (средняя чувствительность);
  - 3 уровень (высокая чувствительность);
- 3) Для подтверждения нажмите кнопку PTT или подождите 5 секунд, при этом на дисплее останется значок «VOX», если было выбрано «1,2,3», либо значок «VOX» исчезнет, если была выбрана опция «of» (выключено).

#### **4) Режим сканирования двух каналов «Dual Watch»**

Эта функция позволяет одновременно сканировать (контролировать) два любых выбранных канала.

Чтобы включить эту функцию, следуйте следующим инструкциям:

1) Используя процедуру выбора канала, установите в радиостанции первый из каналов, которые вы хотите прослушивать.

2) Нажмите кнопку «MENU» несколько раз, пока на дисплее не появится значок «DW» и рядом буквы «OF» (выключено).

3) С помощью кнопок «▲/▼» установите номер второго канала, который вы хотите сканировать.

4) Для подтверждения нажмите кнопку РТТ или подождите 5 секунд.

В результате радиостанция начинает сканировать два канала, при этом горит индикатор «DW», на дисплее поочередно показываются номера двух каналов.

При обнаружении сигнала сканирование останавливается на активном канале, и вы можете начать на нем передачу, нажав кнопку РТТ или используя режим «VOX».

Если вы активизируете передачу во время процесса сканирования, передача будет осуществляться на том канале, с которого началось сканирование - при этом функция DW сканирования возобновляется спустя некоторое время после прекращения процесса передачи или приема, чего нет в обычном режиме сканирования.

Чтобы отключить эту функцию, нажмите кнопку SCAN/LOCK.

#### **5) Функция ROGER BEEP («сигнал окончания передачи»)**

При включенной функции ROGER BEEP радиостанция по окончании сеанса передачи издает сигнал, сообщающий собеседнику, что вы закончили передачу, и он может вам ответить.

## **Чтобы включить/выключить функцию ROGER BEEP:**

- 1) Нажмите кнопку МЕНЮ (MENU) несколько раз, пока на дисплее не появится значок «»;
- 2) С помощью кнопок «/▼» выберите “on” (включено) или «of» (выключено)
- 3) Для подтверждения нажмите кнопку РТТ или подождите 5 секунд, при этом на дисплее останется значок «», если было выбрано «on», либо значок «» исчезнет, если было выбрано «of».

## **б) Функция «Звуковой сигнал при нажатии клавиш»**

Вы можете использовать функцию подачи звукового сигнала при каждом нажатии любой клавиши.

Чтобы включить/выключить эту функцию:

- 1) Нажмите кнопку «MENU» несколько раз, пока на дисплее не появится надпись “bP on” «Сигнал включен», либо “bP of” «Сигнал выключен».
- 2) С помощью кнопок «/▼» выберите нужную опцию.
- 3) Для подтверждения нажмите кнопку РТТ или подождите 5 секунд.

***!!!Установка этой функции не отображается на дисплее в рабочем состоянии.***

## **7) Функция «Вызывной сигнал»**

Радиостанция ALAN HP450 дает возможность передавать на текущем канале вызывной сигнал 5-ти типов.

Чтобы включить/выключить эту функцию или поменять вызывной сигнал:

- 1) Нажмите кнопку «MENU» несколько раз, пока на дисплее не появится значок “CA” и рядом значок «of» (если функция не была установлена) или цифры от 1 до 5 (если она уже была установлена).
- 2) С помощью кнопок «/▼» выберите один из 5 вариантов мелодий.

Если у вас активирована функция «звуковой сигнал при нажатии клавиши», то при выборе вариантов мелодий установленный вариант будет тут же воспроизводиться.

3) Для подтверждения выбранного варианта нажмите кнопку РТТ или подождите 5 секунд.

**!!!Установка этой функции не отображается на дисплее в рабочем состоянии.**

В результате активируется кнопка CALL, расположенная под кнопкой MON.

Чтобы передать вызывной сигнал другим пользователям, нажмите кнопку CALL.

### **8) Функция «Маскиратор речи»**

В радиостанции ALAN HP450 имеется функция маскирования речи, которая видоизменяет передаваемый речевой сигнал, тем самым обеспечивая некоторую (в определенной степени) конфиденциальность ваших переговоров.

**!!!Необходимо помнить, что для осуществления радиообмена эта функция должна быть установлена во всех радиостанциях вашей группы.**

Чтобы включить/выключить эту функцию:

1) Нажмите кнопку «MENU» несколько раз, пока на дисплее не появится надпись “SC on” («Маскирование включено»), либо “SC of” («Маскирование выключено»).

2) С помощью кнопок «▲▼» выберите нужную опцию.

3) Для подтверждения нажмите кнопку РТТ или подождите 5 секунд.

**!!!Установка этой функции не отображается на дисплее в рабочем состоянии.**

### **9) Функция «Выход за пределы зоны действия»**

В радиостанции ALAN HP450 имеется функция «Выход за пределы зоны действия». Эта функция позволяет получать информацию о нахождении абонента в зоне действия радиосигнала.

Две радиостанции модели ALAN HP450, в которых установлен этот режим, контролируют прохождения радиосигнала между ними. Для этого радиостанции обмениваются тестовым сигналом с интервалом в 1 минуту. Взаимное получение сигналов свидетельствует о нахождении радиостанций в зоне «радиовидимости» друг друга. Если одна радиостанция, послав сигнал, не получит ответ в течение определенного промежутка времени, то это понимается как выход из зоны действия и отображается на экране в виде мигающего изображения антенны.

Чтобы включить/выключить эту функцию:

- 1) Нажмите кнопку «MENU» несколько раз, пока на дисплее не появится значок «oU» и рядом значок «of» (если функция не установлена) или значок «on», если она уже установлена.
- 2) С помощью кнопок «▲▼» выберите нужную опцию «on» или «of».
- 3) Для подтверждения нажмите кнопку PTT или подождите 5 секунд.

**Внимание!!! Для правильной синхронизации обмена радиосигналами установку функции на двух радиостанциях нужно делать не одновременно, а с интервалом не менее 3 секунд.**

**Если сделать все синхронно до секунды, то радиостанции не смогут правильно засинхронизировать передачу и прием тестового сигнала.**

- 4) Приблизительно раз в минуту радиостанции будут обмениваться тестовыми сигналами.

Если в процессе работы одна из радиостанций выйдет из зоны действия радиосигнала или будет отключена, то после возвращения в зону действия или после включения процесс синхронизации обмена тестовыми сигналами произойдет автоматически.

# ТАБЛИЦА ЧАСТОТ

## Каналы PMR446

Канал	Частота RX/TX (МГц)	Канал	Частота RX/TX (МГц)
P1	446.00625	P5	446.05625
P2	446.01875	P6	446.06875
P3	446.03125	P7	446.08125
P4	446.04375	P8	446.09375

## Каналы LPD

Канал	Частота RX/TX (МГц)	Канал	Частота RX/TX (МГц)
1	433.0750	36	433.9500
2	433.1000	37	433.9750
3	433.1250	38	434.0000
4	433.1500	39	434.0250
5	433.1750	40	434.0500
6	433.2000	41	434.0750
7	433.2250	42	434.1000
8	433.2500	43	434.1250
9	433.2750	44	434.1500
10	433.3000	45	434.1750
11	433.3250	46	434.2000
12	433.3500	47	434.2250
13	433.3750	48	434.2500
14	433.4000	49	434.2750
15	433.4250	50	434.3000
16	433.4500	51	434.3250
17	433.4750	52	434.3500
18	433.5000	53	434.3750
19	433.5250	54	434.4000
20	433.5500	55	434.4250
21	433.5750	56	434.4500
22	433.6000	57	434.4750
23	433.6250	58	434.5000
24	433.6500	59	434.5250
25	433.6750	60	434.5500
26	433.7000	61	434.5750
27	433.7250	62	434.6000
28	433.7500	63	434.6250
29	433.7750	64	434.6500
30	433.8000	65	434.6750
31	433.8250	66	434.7000
32	433.8500	67	434.7250
33	433.8750	68	434.7500
34	433.9000	69	434.7750
35	433.9250		



Владельцем торговой  
марки Alan является:

CTE INTERNATIONAL srl  
Via Sevardi,  
7 - 42010 Reggio Emilia - Italy  
Tel.: +39 0522 509411  
Fax: +39 0522 509435  
[www.cte.it](http://www.cte.it)  
[www.alanprofessional.it](http://www.alanprofessional.it)

Произведено компанией:



CTE INTERNATIONAL srl  
Via. R.Sevardi 7 - 42010  
Mancasale - Reggio Emilia - Italy

Импортер в России ЗАО «Алан-Связь»  
Интернет-сайт: [www.midland.ru](http://www.midland.ru)

